

PROTEGIENDO AL PUEBLO DE DIOS

Cada uno de nosotros está llamado a celebrar, promover, y, si es necesario, defender la vida y la dignidad de todas las personas. Tenemos que tratar a cada persona con respeto, y hacer lo posible para asegurar que nunca se dañe a los demás.

Una sospecha de mala conducta con los menores de edad, cometida por el personal laico de la iglesia, deberá reportarse al párroco de la iglesia, al director de la escuela, o al encargado de la institución católica en cuestión. Una sospecha de mala conducta con los menores de edad cometida por un sacerdote, diácono, o religioso deberá reportarse directamente al Señor Obispo o al Vicario General (PO Box 2279, Brownsville, TX 78522-2279; 956-542-2501). Una forma para *Aviso Confidencial de Inquietud (Confidential Notice of Concern)* puede obtenerse a través del párroco local, del director de la escuela, del encargado de la institución, de la Diócesis, o puede bajarse de la página oficial de Internet de la Diócesis de Brownsville www.cdob.org.

Por favor recuerde que hay una ley estatal que cualquier persona que sospeche el abuso o la negligencia hacia un menor de edad debe reportarlo a las autoridades oficiales locales o al Departamento de Servicios Familiares y Protectores de Texas (Texas Department of Family and Protective Services) al 1-800-252-5400.

Nuestra fe nos asegura que el mal no nos vencerá, pero venceremos al mal con el bien (cf. Rm 21:21).

EL RETIRO PARA LAS QUINCEAÑERAS

El domingo, 22 de abril, a partir de las 9:00 AM hasta las 3 PM en el salón de la Oficina Parroquial se llevará a cabo el retiro para las Quinceañeras. Todas las jóvenes y sus padres que celebrarán sus quince años deben asistir una sola vez.

PROTECTING GOD'S PEOPLE

As the People of God, we are called to celebrate, promote, and when necessary to defend the life and dignity of every person. We must treat everyone with respect, and do what we can to protect others from harm.

Suspected misconduct with minors by lay church personnel should be reported to the pastor of the parish, the principal of the school, or the head of the Catholic institution involved. Suspected misconduct with minors by a priest, deacon, or religious should be reported directly to the Bishop or the Vicar General (P.O. Box 2279, Brownsville, TX 78522-2279; 956-542-2501). A form for a *Confidential Notice of Concern*, may be used, and obtained on request from the local pastor, school principal, institution head, or Diocese, or it may be downloaded from the Brownsville Diocese website (www.cdob.org).

Please be aware that it is a state law that anyone who suspects abuse or neglect of a minor must report it to local law enforcement officials or to the Texas Department of Family and Protective Services at 1-800-252-5400.

Our faith assures us that we will not be overcome by evil but will overcome evil with good (cf. Rm 12:21).

QUINCEAÑERA RETREAT

On Sunday, April 22, from 9:00 AM until 3:00 PM in the Parish Office Hall, a Quinceañera Retreat will take place. All the young ladies and their parents who will be celebrating their quince años after that time should attend at least one time.

ESTA SEMANA / THIS WEEK		
Sun/Dom	3:00 PM	Doctrina / Religious Instruction: All rooms: Eva Guerra 956-459-9936
Lun/Mon	7:00 PM 7:00 PM 7:00 PM	Comunidad San Eugenio: Casita Rm3; Jesús y Consuelo Hernández 956-459-7324 Grupo de Jóvenes / Youth Group: Office RmA; Conquistando las Naciones: Schuckenbrock Hall
Mar/Tue	9:00 AM 10:00 AM 7:00 PM 7:00 PM	Abriendo Puertas/Opening Doors: Casita Talleres de Oración y Vida: Office RmB; Lino Hernandez 956-200-8243 Talleres de Oración y Vida: Casita; Magdalena Solís 956-494-7760 Hora Santa: Iglesia / Holy Hour: Church
Mier/Wed	7:00 PM	Doctrina / Religious Instruction: All rooms: Belinda Rodriguez 956-639-2391
Jue/Thu	9:00 AM 6:00 PM 7:00 PM	Abriendo Puertas/ Opening Doors: Casita Ensayo del Coro Angioletti / Angioletti rehearsal: Office RmB; Nancy Cruz 956-983-0845 AA: Casita R3: Rodolfo Ibarra
Vier/Fri	7:00 PM	AA: Casita R3: Rodolfo Ibarra
Sab/Sat	7:00 PM	Confesiones: Iglesia Parroquial / Confessions: Parish Church

April 15, 2018

Como norma general, los padrinos que desean bautizar en nuestra parroquia deben:



- ♦ Estar casados por la Iglesia católica
- ♦ Asistir a Misa regularmente

Las inscripciones para bautizar en mayo serán el 16 - 27 de abril.

Para más información, favor de llamar al 831-9923.

As a rule, godparents of infants to be baptized in our parish should:



- ♦ Be married by the Catholic Church
- ♦ Attend Mass regularly

Registrations for Baptisms in May will be April 16 - 27.

For more information, please call 831-9923.

TALLERES DE ORACIÓN Y VIDA

Todos los martes de las 10:00 AM a las 12:00 PM y de las 7:00 PM a las 9:00 PM. Para más información, favor de llamar a Magdalena Solís al 956-494-7760 o a Lino Hernández al 956-200-8243.

MISIONES MEDICAS EN LA PARROQUIA

El miércoles, 18 de abril, de 9:30 AM - 12:00 PM en el Salón de la Oficina Parroquial médicos misioneros estarán ofreciendo sus servicios gratis.

MEDICAL MISSIONS IN OUR PARISH

On Wednesday, April 18, from 9:30 AM - 12:00 PM in the Parish Office Hall, Missionary Doctors will be offering their services completely free.

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

Cada martes después de la Misa de las 6:30 PM hasta las 8:30 PM en la iglesia, se lleva a cabo la Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Every Tuesday after the 6:30 PM Mass until 8:30 PM in the church, we have the Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament

LA CRUZ OBLATA VOCACIONAL

El domingo pasado, Paula Castañeda llevó la Cruz Oblata para pedir por vocaciones. Hoy Tomasita Delgado la recibirá a las 8:30 AM.

OBLATE VOCATION CROSS

Last Sunday, Paula Castañeda took home the Oblate Cross to pray for vocations. Today Tomasita Delgado will receive it at the 8:30 AM Mass.

INTENCIONES DE LA MISA

Saturday 04/14/18	
5:00	† Ericka Ramírez - Por la Salud de Luis Caballero Jr.
Domingo 04/15/18	
8:30	† Byron Pineda † 3er Aniversario - Carmen Medina - Por la Salud de Nina Bailey García 25° Aniv. - Juan & Gina Hernández
10:30	† Lupita Castro † Juan Rojas Jr. † Consuelo Zúñiga Cumpleaños 15 - Maylin Valdez Ramírez
5:00	- Intención de los Oblatos
Martes 04/17/18 6:30 PM - Intención de los Oblatos	
Miércoles 04/18/18 6:30 PM - Intención de los Oblatos	
Jueves 04/19/18 6:30 PM - Intención de los Oblatos	
Viernes 04/20/18 6:30 PM † Mariano Palacios	
Sábado 04/21/18 1:00 PM First Communion	

COLECTA

DE LA SEMANA



04/07/18	5:00 PM	\$816.00
04/08/18	8:30 AM	\$1,046.00
04/08/18	10:30 AM	\$2,563.00
04/01/18	5:00 PM	\$304.00
Donations		\$600.00
Events		\$2,179.50
(-11.5% Parish Assessment)		-\$863.48
Total		\$6,645.02

Weekly Expenses: \$4,174.25

Net Income From Collection & Event \$2,470.77

Capital Campaign (Apr) \$3,871.97
Rice Bowl (Cuaresma) \$1,453.75

HORARIO DE MISAS

Sábado Saturday	5:00 PM (English)
Domingo Sunday	8:30 AM (Español) 10:30 AM (Español) 5:00 PM (Bilingual)
Martes Tuesday	6:30 PM (Español)
Miércoles Wednesday	6:30 PM (Español)
Jueves Thursday	6:30 PM (Español)
Viernes Friday	6:30 PM (Español)

Confesiones/Confessions
Sábado/Saturday
7:00 - 8:00 PM

Horario de Oficina
Office Hours
8:00 - 5:00
Lunes-Viernes / Monday-Friday
Cerrado / Closed:
Sábados y Domingos